International Situations Project Translation

**Religiosity scale**

|  |  |
| --- | --- |
| Original English | Translation (Marathi) |
| 1. Belief in a religion helps one understand the meaning of life. | 1. धर्मावर असलेला विश्वास हा माणसाला जीवनाचा अर्थ शिकवतो. |
| 1. Religion helps people make good choices for their lives. | 1. धर्म माणसाला त्याच्या जीवनात चांगले पर्याय निवडायला मदत करतो. |
| 1. Religious faith contributes to good mental health. | 1. मानसिक आरोग्य चांगले राहण्यामध्ये धर्माचे मोठे योगदान आहे. |
| 1. Religion slows down human progress. | 1. धर्म माणसाच्या प्रगतीमध्ये बाधा आणतो |
| 1. There is a supreme being controlling the universe. | 1. संपूर्ण विश्वाला नियंत्रित करणारी एक उच्चतम शक्ती आहे. |
| 1. Religion makes people healthier. | 1. धर्म लोकांचे आरोग्य चांगले ठेवण्यात योगदान करतो. . |
| 1. Religion makes people happier. | 1. धर्म लोकांना आनंदी ठेवतो. |
| 1. Belief in a religion makes people good citizens. | 1. धर्मावरील विश्वास हा माणसाला चांगला नागरिक बनवतो. |
| 1. Religious practice makes it harder for people to think independently. | 1. धार्मिक विश्वास / श्रद्धा व्यक्तीला स्वतंत्र विचार करण्यापासून लांब ठेवतात. |
| 1. Only weak people need religion. | 1. दुबळ्या लोकांना धर्माची गरज असते. |
| 1. Religion makes people escape from reality. | 1. धर्म हा माणसाला वास्तवापासून दूर करतो. |
| 1. Practicing a religion unites people with others. | 1. धर्माचा आचार लोकांना एकत्र आणतो. |
| 1. Religious people are more likely to maintain moral standards. | 1. धार्मिक लोक नैतिक वर्तनाचे मानदंड जास्त चांगल्या प्रकारे सांभाळतात. |
| 1. Religious beliefs lead to unscientific thinking. | 1. धार्मिक विचार लोकांना अवैद्यानिक विचारांकडे नेतात . |
| 1. Ignorance leads people to believe in a supreme being. | 1. अज्ञानामुळे लोक सर्वोच्च शक्तीसारख्या गोष्टींवर विश्वास ठेवतात. |
| 1. Evidence of a supreme being is everywhere for those who seek its signs. | 1. सर्वोच्च शक्तीचा शोध घेणार्यांना तिच्या खुणा जागोजागी दिसतात. |
| 1. Religion contradicts science. | 1. धर्म आणि विज्ञाना परस्परविरुद्ध आहेत . |

Translation provided by:

Anagha Lavalekar, Jnana Prabodihini’s Institute of Psychology, Pune

Reference for the Religiosity

Leung, K., Lam, B. C., Bond, M. H., Conway, L. G., Gornick, L. J., Amponsah, B., ... & Busch, H. (2011). Developing and evaluating the social axioms survey in eleven countries: Its relationship with the five-factor model of personality. *Journal of Cross-Cultural Psychology*, *43*, 833-857.

The International Situations Project is supported by the National Science Foundation under Grant No. BCS-1528131. Any opinions, findings, and conclusions or recommendations expressed in this material are those of the individual researchers and do not necessarily reflect the views of the National Science Foundation.

International Situations Project

University of California, Riverside

David Funder, Principal Investigator

Researchers: Gwendolyn Gardiner, Erica Baranski

